

Referenzschreiben

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Gazette / Oldtimer Club Saurer**

Band (Jahr): - **(2006)**

Heft 61

PDF erstellt am: **15.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Referenzschreiben

Automobil-Aktiengesellschaft

Rheineck-Heiden



3
Heiden, 13 Juli 1908.

Herrn Adolf Lauers, Maschinenfabrik

(Heiden)

Auf Ihren Wunsch, nachdem wir nach
als zweiseitige Lösung in Rührung
begonnen sind, ist Ihnen gerne, das Preis
mit dem zwei von Ihnen gelieferten Auto-
mobilmaschinen von 30 HP bis heute und
57700 Kilometer fast planmäßig ausgeführt
haben und zwar gerade im letzten Jahr
mit so wenig Schilfschädigungen, das Preis
jüngst und schließlich den besten auf
den Posten zu überführen.

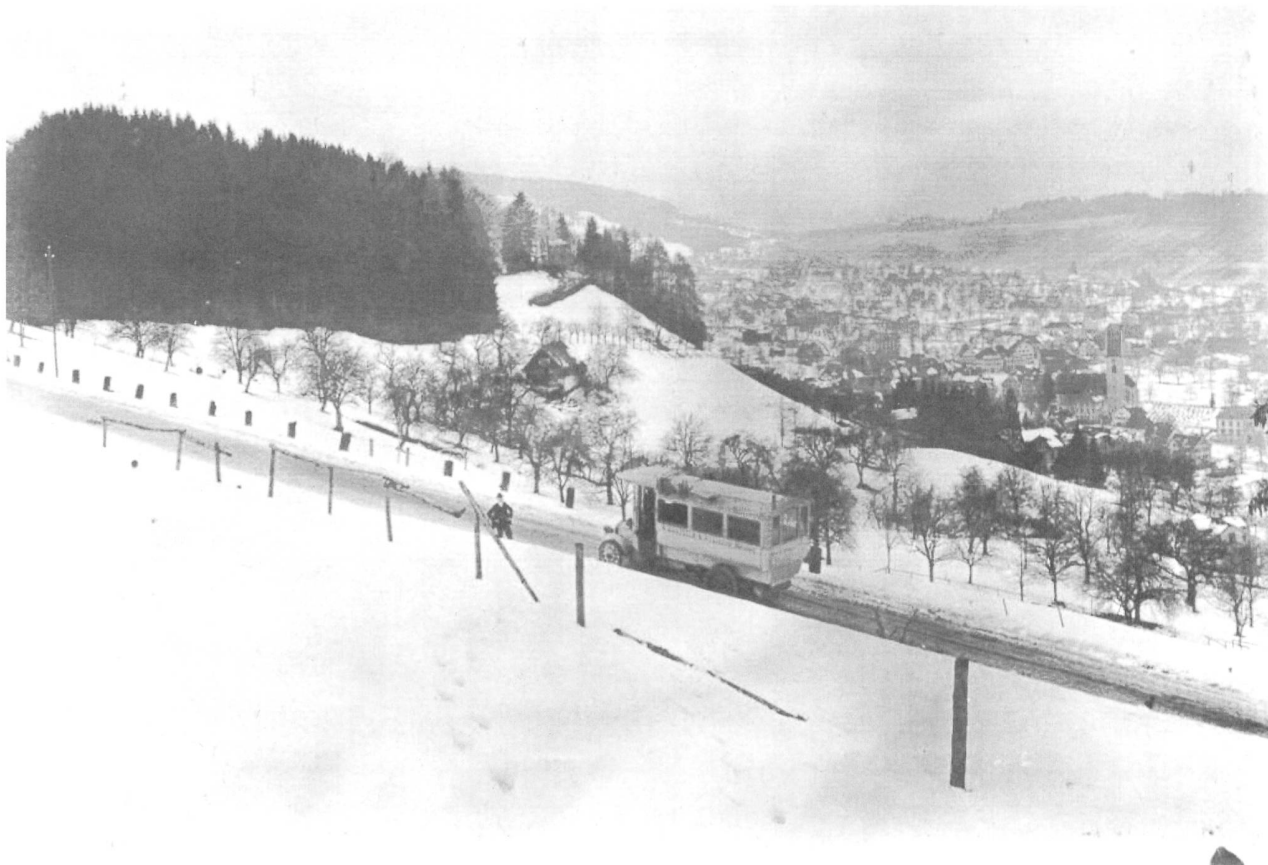
Wenn man bedenkt, das unsere
Route so zu sagen eine einzige Rauze
bis zu 13% Steigung ist, das die Wagen
nicht mit 20 - 24 Personen, oft mit
30 Passagieren belastet sind, so ist die Leistungsfähigkeit, ^{insbesondere} trotz der motorischen Kraft als
vermögen ^{unvergleichlich} anbetreffend als geradezu
glänzend zu bezeichnen. Auch haben wir

4

trotz physischer Anstrengung einem Betrieb
insgesamt nie gefehlt. Wir danken dem
auf der vorerwähnten Construction des Wagens,
die sich durch auffallend rasigen Gang über
steigt und namentlich durch ihre Motorbremse
auszeichnen, die für starke Gefälleverhältnisse
nicht sehr gering eingestrichelt. Denn eine
lichte, leicht zu verschiebende Räderverstellung
garantiert eine prompte elastische Dämpfung aller
Rüttelungen des Wagens. Kurz prägnante Pro-
portionsrichtigkeit & Zweckmäßigkeit haben die
Wagen bei uns eine rechtliche Danks-
probe bekommen und der absolute Vorzug
an Bequemlichkeit & Sicherheit, wie die Naturfalle
Wagen sind. Erwiesen sind zu allen Zeiten
mit größter Aufmerksamkeit durchläufigen
Constructionen.

Automobil A. G.
Rheineck-Heiden.

der Betriebsdelegierte E. Keller Heiden



Übersetzung:

Automobil-Aktiengesellschaft
Rheineck-Heiden

Heiden 13. Juli 1908

Herrn Adolf Saurer, Maschinenfabrik Arbon

Auf Ihren Wunsch und nachdem wir mehr als zwei-jährige Erfahrung im Rücken haben, bezeugen wir Ihnen gerne, dass wir mit den zwei von Ihnen gelieferten Automobilomnibussen von 30 HP bis heute rund 54'700 Kilometer fahrplanmässig ausgeführt haben und zwar gerade im letzten Jahre mit so wenig Betriebsstörungen, dass wir jüngst uns entschliessen konnten, auch den Postverkehr zu übernehmen.

Wenn man bedenkt, dass unsere Route sozusagen eine einzige Rampe bis zu 13 % Steigung ist, dass die Wagen meist mit 20 – 24 Personen, oft mit 30 Passagieren belastet sind, so ist die Leistungsfähigkeit derselben, sowohl was die motorische Kraft als Bremsvermögen anbetrifft als geradezu glänzend zu bezeichnen. Dabei haben wir trotz schwie-

riger Umstände einen Betriebsunfall nie gehabt. Wir danken das wesentlich der vortrefflichen Construction der Wagen, die sich durch auffallend ruhigen Gang überhaupt und namentlich durch ihre Motorbremse auszeichnen, die für scharfe Gefällskurvenverhältnisse nicht hoch genug einzuschätzen ist, dann eine leichte, blitzschnell ausführbare Kurbeldrehung garantiert eine prompte, elastische Bremsung ohne Rüttelung des Wagens. Kurz, punkto Verkehrssicherheit und Zuverlässigkeit haben die Wagen bei uns eine eigentliche Feuerprobe bestanden und der absolute Verbrauch an Benzin und Schmieröl, wie die Unterhaltskosten des Wagens sind Beweise einer zu allen Theilen mit peinlicher Aufmerksamkeit durchdachten Constructionsweise.

Automobil A.G.
Rheineck-Heiden

Der Betriebsdelegierte
E. Keller Niederer